

576027-2025 - Toradh

An Pholainn – Software supply services – Zakup usługi subskrypcji oprogramowania ARIS wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy

OJ S 168/2025 03/09/2025

Fógra maidir le dámhachtain conartha nó lamhátais — an gnáthchóras Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

R-phost: zamowieniapubliczne@arim.gov.pl

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Zakup usługi subskrypcji oprogramowania ARIS wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy

Cur síos: 1. Przedmiotem zamówienia świadczonego przez Wykonawcę na rzecz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Warszawie (zwanej dalej „Zamawiającym”) jest usługa polegająca na zapewnieniu na zasadach subskrypcji Oprogramowania ARIS wymienionego w § 2. ust.1 w projektowanych postanowieniach umowy (dalej: ppu) stanowiących Załącznik nr 8.1 do specyfikacji warunków zamówienia (dalej: SWZ) wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy, albo usługa polegająca na dostarczeniu rozwiązania równoważnego zgodnie ze szczegółową specyfikacją określoną w Załączniku nr 1 do projektowanych postanowieniach umowy dedykowanych dla rozwiązania równoważnego (dalej: ppu-r) stanowiących Załącznik nr 8.2 do SWZ wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy. 2. Zamawiający wymaga, aby wykonanie przedmiotu zamówienia nastąpiło na warunkach i zasadach określonych w ppu wraz z załącznikami stanowiących Załącznik nr 8.1 do SWZ, a w przypadku zaoferowania rozwiązania równoważnego na warunkach i zasadach określonych w ppu-r wraz z załącznikami stanowiących Załącznik nr 8.2 do SWZ.

Aitheantóir an nós imeachta: 54cc345d-5b9a-49af-bb7b-21f8cc1770f9

An fógra roimhe seo: 416635-2025

Aitheantóir inmheánach: DZP.2610.10.2025

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: 1. Ofertę należy złożyć pod rygorem nieważności w formie elektronicznej, podpisaną kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osoby upoważnione do tych czynności. Wykonawca składa ofertę na Formularzu Ofertowym wg Załącznika nr 1 do SWZ za pośrednictwem Platformy Zakupowej. 2. Wykonawca obowiązany jest złożyć wraz z ofertą następujące dokumenty: 2.1. Odpis lub informację z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru, w celu potwierdzenia, że osoba działająca w imieniu Wykonawcy jest umocowana do jego reprezentowania. 2.2. Pełnomocnictwo lub inny dokument potwierdzający umocowanie osoby działającej w imieniu Wykonawcy do jego reprezentowania, jeżeli oferta nie została podpisana przez osoby upoważnione do tych czynności dokumentem

rejestracyjnym. 2.3. Dowód wniesienia wadium. Jeżeli Wykonawca wnosi wadium w formie gwarancji lub poręczenia Wykonawca przekazuje Zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia, w postaci elektronicznej. W przypadku wniesienia wadium w innej formie niż pieniądź, powinno ono obowiązywać przez cały okres związania ofertą. 2.4. Zobowiązanie podmiotów udostępniających zasoby do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie będzie dysponował niezbędnymi zasobami, jeżeli Wykonawca powołuje się na zasoby innych podmiotów. Zobowiązanie winno być podpisane przez osobę upoważnioną do reprezentacji podmiotu udostępniającego zasoby. Zapisy pkt 2.1. i 2.2. oraz Rozdz. IV.5 SWZ stosuje się odpowiednio. 2.5. Aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (dalej: „JEDZ”) sporządzone zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str. 16). Dokument JEDZ należy złożyć pod rygorem nieważności w formie elektronicznej. Dokument JEDZ musi być opatrzony kwalifikowanym podpisem elektronicznym. 2.6. Oświadczenie Wykonawcy, w zakresie braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 oraz art. 7 ustawy o szczególnych rozwiązaniach. Wzór oświadczenia stanowi Załącznik nr 2 do SWZ. 2.7 Oświadczenie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia w zakresie wskazania, które dostawy wykonają poszczególni Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia (członkowie konsorcjum). Wzór oświadczenia stanowi Załącznik nr 3 do SWZ. 3. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia za pośrednictwem Platformy Zakupowej, w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych, w formie elektronicznej podpisanych kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osoby upoważnione do tych czynności, wskazanych w rozdziale IV.3. SWZ.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72268000 Software supply services

Aicmiú breise (cpv): 72267000 Software maintenance and repair services, 72266000 Software consultancy services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 981 915,00 PLN

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. pozycja 1320 ze zm.) -

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Zakup usługi subskrypcji oprogramowania ARIS wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy

Cur síos: 1. Przedmiotem zamówienia świadczonego przez Wykonawcę na rzecz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Warszawie (zwanej dalej „Zamawiającym”) jest usługa polegająca na zapewnieniu na zasadach subskrypcji Oprogramowania ARIS wymienionego w § 2. ust.1 w projektowanych postanowieniach umowy (dalej: ppu) stanowiących Załącznik nr 8.1 do specyfikacji warunków zamówienia (dalej: SWZ) wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy, albo usługa polegająca na dostarczeniu rozwiązania równoważnego zgodnie ze szczegółową specyfikacją określoną w Załączniku nr 1 do projektowanych postanowieniach umowy dedykowanych dla rozwiązania równoważnego (dalej: ppu-r) stanowiących Załącznik nr 8.2 do SWZ wraz z konsultacjami przez okres 36 miesięcy. 2. Zamawiający wymaga, aby wykonanie przedmiotu zamówienia nastąpiło na warunkach i zasadach określonych w ppu wraz z załącznikami stanowiących Załącznik nr 8.1 do SWZ, a w przypadku zaoferowania rozwiązania równoważnego na warunkach i zasadach określonych w ppu-r wraz z załącznikami stanowiących Załącznik nr 8.2 do SWZ.

Aitheantóir inmheánach: DZP.2610.10.2025

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72268000 Software supply services

Aicmiú breise (cpv): 72267000 Software maintenance and repair services, 72266000 Software consultancy services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 36 Míonna

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 981 915,00 PLN

5.1.6. Eolas ginearálta

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Eolas breise: 1. Wykonawca zobowiązany jest do realizacji przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi w ppu (Załącznik nr 8.1 do SWZ), a w szczególności Wykonawca: 1.1. dostarczy Zamawiającemu Certyfikat i ogólne warunki Producenta oraz Dokumentację w terminie do 3 Dni Roboczych od daty zawarcia Umowy, poprzez zapewnienie Zamawiającemu dostępu do zasobu umożliwiającego samodzielne pobranie Certyfikatu, ogólnych warunków Producenta lub Dokumentacji; 1.2. w okresie obowiązywania Umowy Wykonawca zapewni Zamawiającemu konsultacje, które będą świadczone zgodnie z postanowieniami § 3 ppu; 1.3. zapewni Zamawiającemu uprawnienie do korzystania z Oprogramowania, w tym Aktualizacji oraz z Usługi ZWP przez okres 36 miesięcy od daty wskazanej w Protokole odbioru Certyfikatu, przy czym nie wcześniej niż od dnia 6 listopada 2025 r. 2. W przypadku zaoferowania rozwiązania równoważnego Wykonawca zobowiązany jest do realizacji przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi w ppu-r (Załącznik nr 8.2 do SWZ), a w szczególności Wykonawca: 2.1. Przeprowadzi Wdrożenie Systemu w etapach opisanych w § 4 ust.1 ppu-r w terminie nie przekraczającym 70 Dni Roboczych od dnia zawarcia Umowy; 2.2. w okresie obowiązywania Umowy Wykonawca zapewni Zamawiającemu Usługę Wsparcia (konsultacje), które będą świadczone zgodnie z

postanowieniami § 5 ppu-r; 2.3. zapewni Zamawiającemu Usługę Serwisu gwarancyjnego przez okres 36 miesięcy od daty wskazanej w podpisanym bez zastrzeżeń przez Zamawiającego Protokole Wdrożenia , o którym mowa § 4 ust. 8 Umowy, jednak nie wcześniej niż od dnia 6 listopada 2025 r. (okres obowiązywania subskrypcji). 3. Pozostałe szczegółowe terminy realizacji zobowiązań umownych zostały określone przez Zamawiającego w projektowanych postanowieniach umownych stanowiących odpowiednio Załącznik nr 8.1 do SWZ bądź Załącznik nr 8.2 do SWZ. 4. Zamawiający żąda od Wykonawcy, z którym zostanie podpisana umowa wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 3 % ceny całkowitej podanej w ofercie.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: kryterium cena - waga 100%

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Krajowa Izba Odwoławcza

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: 1. Wykonawcom, którzy mają lub mieli interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX ustawy. 2. Odwołanie przysługuje na: 2.1. niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2.2. zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 3. Odwołanie winno zawierać informacje określone w art. 516 ust. 1 ustawy, w szczególności wskazanie czynności lub zaniechania czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy. 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnosi się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 5. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 6.1 10 (dziesięciu) dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; 6.2 15 (piętnastu) dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przekazane w inny sposób niż określony w pkt. 6.1.; 7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie lub wobec treści

dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 7.1. 10 (dziesięciu) dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 8. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie: 8.1. 10 (dziesięciu) dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Krajowa Izba Odwoławcza

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

6. Torthaí

Luach gach conradh a bronnadh sa fógra seo: 1 207 700,10 PLN

6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0002

Stádas roghnúcháin na mbuaiteoirí: Roghnaíodh buaiteoir amháin ar a laghad.

6.1.2. Eolas faoi bhuaiteoirí

Buaiteoir12:

Ainm oifigiúil: ATERIS SPÓŁKA AKCYJNA

Tairiscint:

Aitheantóir tairisceana: Oferta nr 1

Aitheantóir luchtóige nó grúpa luchtóg: LOT-0002

Luach an tairisceana: 1 207 700,10 PLN

Rangaíodh an tairiscint: tá

Rangú an tairisceana: 1

Leagan malartach is ea an tairiscint: níl

Fochonraitheoireacht: Ní hea

Eolas faoin gconradh:

Aitheantóir an chonartha: Umowa nr 85/DZI/2025/2610

An dáta a roghnaíodh an buaiteoir: 08/08/2025

An dáta ar tugadh an conradh i gcrích: 27/08/2025

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

6.1.4. Eolas staitistiúil

Na tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas:

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí a cuireadh isteach go leictreonach

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 1

Raon na dtairiscintí:

Luach na tairisceana is ísle atá inghlactha: 1 207 700,10 PLN

Luach na tairisceana is airde atá inghlactha: 1 207 700,10 PLN

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

Uimhir chlárúcháin: 5261933940

Baile: Warszawa
Cód poist: 00-175
Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Tír: An Pholainn
R-phost: zamowieniapubliczne@arim.gov.pl
Teil.: 22 318 43 00
Seoladh idirlín: <https://www.gov.pl/web/arimr>
Próifíl an cheannaitheora: <https://www.gov.pl/web/arimr/zamowienia--publiczne>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza
Uimhir chlárúcháin: 010828091
Seoladh poist: ul. Postępu 17A
Baile: Warszawa
Cód poist: 02-676
Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Tír: An Pholainn
R-phost: odwolania@uzp.gov.pl
Teil.: +48 22 458 78 01

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: ATERIS SPÓŁKA AKCYJNA
Méid an oibreora eacnamaíoch: Fiontar beag
Uimhir chlárúcháin: 302064443
Seoladh poist: ul. WARMIŃSKA, nr 1
Baile: POZNAŃ
Cód poist: 60-622
Foroinn tíre (NUTS): Miasto Poznań (PL415)
Tír: An Pholainn
R-phost: biuro@ateris.pl
Teil.: +48 690 488 000

Róil na heagraíochta seo:

Tairgeoir

Buaiteoir na mbeart seo: LOT-0002

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union
Uimhir chlárúcháin: PUBL
Baile: Luxembourg
Cód poist: 2417
Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)
Tír: Lucsamburg

R-phost: ted@publications.europa.eu

Teil.: +352 29291

Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5d5826ac-7b2a-4344-8f2a-8d7bb0e0b758 - 01

Cineál na foirme: Toradh

Cineál an fhógra: Fógra maidir le dámhachtain conartha nó lamháltais — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 29

Dáta seolta an fhógra: 01/09/2025 16:22:27 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 576027-2025

Uimhir eagráin IO S: 168/2025

Dáta foilsithe: 03/09/2025